

PROGRAMME

LES **LUMIÈRES**  
DE LA  
**PAIX**

CENTENAIRE  
1918  
2018

**CÉLÉBRATION ORPHÉONIQUE  
EN SEINE-ET-MARNE**

**800** musiciens, choristes  
**50 000** bougies

8 septembre 2018 ★ 19h45

École des Officiers de la Gendarmerie Nationale de Melun

**SEINE & MARNE**  
LE DÉPARTEMENT



# Lumières



**Patrick SEPTIERS**  
Président  
du Département  
de Seine-et-Marne



**Olivier MORIN**  
Vice-président  
en charge de  
la culture et  
du patrimoine,  
Président de  
la commission  
départementale  
du centenaire  
14-18

## LES LUMIÈRES DU SOUVENIR

Ce samedi 8 septembre 2018, la Seine-et-Marne se souvient. Elle se souvient de ses combattants, de ses enfants, morts pour la France. Elle se souvient de ses terres, meurtries par les premières batailles de la Marne, qui ont eu lieu au début de la Grande Guerre, du Nord de Meaux et jusqu'à la Ferté-sous-Jouarre.

En leur honneur et pour célébrer les 100 ans d'une paix tant attendue, le Département a organisé cette **grande cérémonie**, ce **vaste rassemblement**, cette « **mobilisation musicale** » de tous les orchestres et chœurs de Seine-et-Marne. Ils sont près de 800, hommes, femmes, enfants, à avoir répondu présents pour se souvenir, et rendre hommage à leurs aînés par la musique et par la voix.

Pour cette célébration orphéonique, il fallait des œuvres à la hauteur de l'événement : la Grande symphonie funèbre et triomphale d'Hector Berlioz, et la Marseillaise, ce chant de la Nation dont le compositeur disait qu'il était pour toutes celles et ceux qui avaient « une voix, un cœur et du sang dans les veines », suivies par une centaine de grandes cornemuses des Highlands, nous rappelant ce son lointain et si particulier qui s'entendait dans la brume ou le soleil levant des tranchées. Le tout mis en lumière par une scénographie artistique réalisée par l'artiste Muma et ses 350 bénévoles qui allumeront la Flamme du souvenir, symbolisée par près de 50 000 bougies.

Parce que les Lumières de la Paix n'auraient pu avoir lieu sans eux, le Département remercie le chef d'orchestre Jean-Michel Despin, le chef de chœur Jean Maumené, l'artiste Muma, et les 1 200 bénévoles, musiciens, choristes, pour leur implication dans ce beau projet mémoriel.

Ensemble s'accomplissent les grands rêves, ensemble nous nous recueillons ce soir.

# sommaire

- 
- page 6** ○ Programme de la soirée
- page 7** ○ Un peu d'histoire seine-et-marnaise : les batailles de l'Ourcq et de la Marne
- page 10** ○ Biographie d'Hector Berlioz
- page 11** ○ La Grande symphonie funèbre et triomphale
- page 12** ○ La Marseillaise
- page 14-21** ○ Présentation des artistes
- Jean-Michel Despin
  - Jean Maumené
  - Muma : artiste plasticien/ scénographe
  - Les grandes cornemuses des Highlands
- page 22-23** ○ Équipe de réalisation et remerciements

# programme

de la soirée

18h-19h45

« LES LUMIÈRES DE LA PAIX » :  
CÉRÉMONIE DES BOUGIES

18h

LES GRANDES CORNEMUSES  
DES HIGHLANDS

19h45

OUVERTURE OFFICIELLE

« LE TRIOMPHE DE LA VIE » DE MUMA

Lecture par Gerold Schumann

GRANDE SYMPHONIE FUNÈBRE  
ET TRIOMPHALE D'HECTOR BERLIOZ

Orchestre et chœur des Lumières de la Paix

- 1<sup>er</sup> mouvement : Marche funèbre
- 2<sup>e</sup> mouvement : Oraison funèbre-  
trombone solo : Maxime Delattre
- 3<sup>e</sup> mouvement : Apothéose

« LETTRE DE VERDUN »  
DE FERNAND LÉGER

Lecture par Gerold Schumann

LA MARSEILLAISE D'HECTOR BERLIOZ

Orchestre et chœurs des Lumières  
de la Paix et la participation de l'orchestre  
de la Philharmonie des Lumières

« LA TRANCHÉE » DE KURT TUCHOLSKY

Lecture par Gerold Schumann

« LES LUMIÈRES DE LA PAIX »  
CÉRÉMONIE DES GRANDES  
CORNEMUSES DES HIGHLANDS



# UN PEU d'histoire SEINE-ET-MARNAISE

## LES BATAILLES DE L'OURCQ ET DE LA MARNE

Septembre 1914 : la guerre a débuté depuis un mois et les troupes allemandes, après avoir envahi la Belgique, ont progressé rapidement dans les départements du nord de la France et sont maintenant à 40 kilomètres de Paris. Le 2 septembre, le gouvernement français quitte la capitale menacée pour Bordeaux.

Le général Gallieni reçoit la responsabilité de défendre Paris et le 3 septembre, il prend connaissance d'un changement de direction des troupes de la 1<sup>re</sup> armée allemande, menée par Von Kluck, qui au lieu de contourner la capitale selon leur plan de guerre, prennent le risque de manœuvrer au Nord, présentant leur flanc droit. Pour Gallieni, une manœuvre s'impose : l'attaque. Il va ordonner à la VI<sup>e</sup> armée française menée par le général Maunoury d'attaquer le flanc découvert, ce qui va décider Joffre à organiser une puissante offensive de Paris à Verdun.

Le **5 septembre**, les troupes allemandes arrivent à la hauteur de Meaux et la **bataille dite de l'Ourcq** commence.

Le **6 septembre**, s'engage la **Bataille de la Marne** décidée par le général Joffre. Le 7, les renforts arrivant en masse, Gallieni réquisitionne des taxis parisiens pour acheminer des troupes sur le front (voir zoom ci-contre), la légende des « taxis de la Marne » est en marche. De son côté Joffre mène la contre-offensive avec le corps expéditionnaire britannique, mené par le général French. De Senlis à Verdun, **750 000 Français et 80 000 Britanniques s'opposent à 700 000 Allemands**. Les combats sont violents, quelquefois incertains. À partir du 9 septembre, les armées allemandes sont contraintes de commencer leur repli. Du 11 au 14 septembre, l'avance alliée continue. Le 15 septembre, les lignes de combat se stabilisent de Nancy à Soissons.

Les hommes sont exténués mais c'est une victoire pour la France et ses Alliés. Victoire qui stoppe l'avancée allemande. Victoire tellement inespérée que certains parleront par la suite du « miracle de la Marne ».

Certains événements, faits, personnes ont particulièrement marqué le territoire du nord Seine-et-Marne : la mort du lieutenant Charles Péguy le 5 septembre à Villeroy, la présence des troupes marocaines à Chauconin, les combats des zouaves autour de Barcy, et des Anglais à la Ferté-sous-Jouarre ou l'action de Monseigneur Marbeau à Meaux.

Après l'épisode de la course à la mer où chacun des adversaires essaie de contourner l'autre, la guerre de mouvement cesse.

En octobre 1914, les combattants s'enterrent dans un réseau de tranchées le long d'un front de 750 kilomètres qui court de la mer du Nord à la frontière suisse. Une nouvelle page de la guerre va s'écrire.

## QUELQUES DATES



**ZOOM**  
SUR LE  
**TAXI RENAULT**

Au début du mois de septembre 1914, environ **600 taxis parisiens** sont réquisitionnés pour transporter des renforts. Ils acheminent 4 à 5 soldats par voiture. Ce sont environ **4 000 soldats** qui emprunteront cette course exceptionnelle.

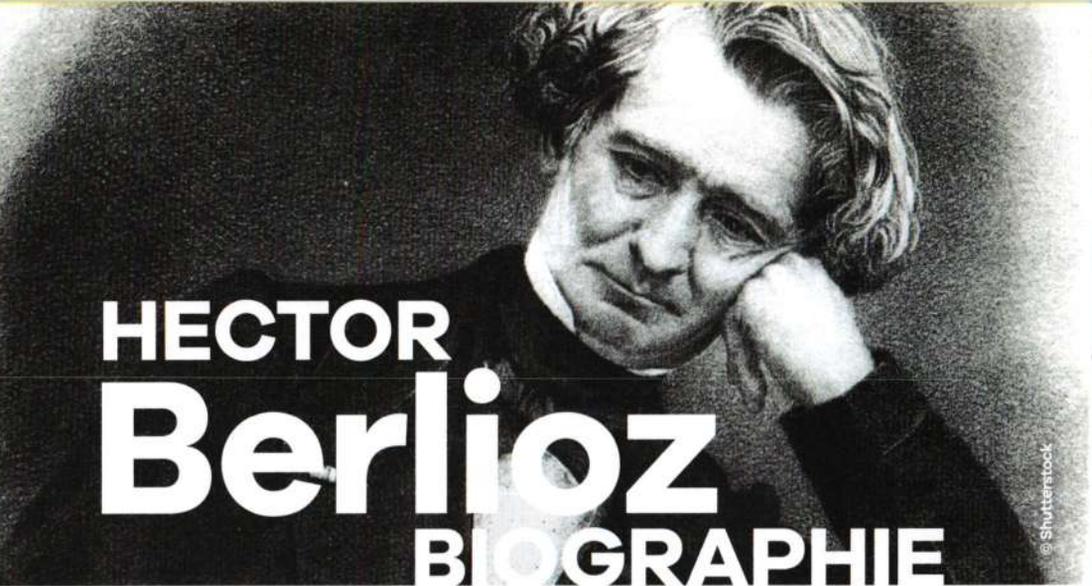
Le taxi Renault devient rapidement un symbole de la victoire de la Marne même si l'essentiel des troupes rejoint le front par le train.



## LE MUSÉE DE LA GRANDE GUERRE DE MEAUX

Le musée de la Grande Guerre à Meaux, qui a ouvert ses portes le 11 novembre 2011 sur le territoire même de la première bataille de la Marne, présente les grandes mutations et les bouleversements qui ont découlé de la Première Guerre mondiale. Il montre comment de 1870 à 1918, le monde a basculé du XIX<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle à travers notamment les progrès de la médecine, l'évolution des communications, l'importance de l'industrialisation, les transformations des équipements ou encore le rôle primordial des femmes durant le conflit...

Le parcours de visite aborde toutes les thématiques de la Grande Guerre. Grâce aux sons, aux images d'archives, aux objets à toucher ou aux manipulations, le visiteur est un acteur de sa découverte pour mieux comprendre le terrible quotidien des hommes et des femmes mais aussi les enjeux et les conséquences de cette Première Guerre mondiale. Avec un parcours dédié aux enfants, un audioguide et une programmation culturelle riche et variée, c'est toute la famille qui peut, cent ans après, s'approprier cette histoire fondatrice de notre monde contemporain.

A black and white portrait of Hector Berlioz, looking down and to the right with a thoughtful expression, resting his head on his hand. The background is dark and textured.

# HECTOR Berlioz BIOGRAPHIE

© Shutterstock

Hector Berlioz est né le 11 décembre 1803 à La Côte-Saint-André en Isère. Il commence initialement des études de médecine, mais éprouve une plus grande passion pour les arts, et plus particulièrement la musique. Ainsi, en 1824, il compose sa toute première œuvre musicale, *Le Passage de la Mer Rouge* (aujourd'hui perdue), et c'est en 1826 qu'il est finalement admis au conservatoire de Paris.

Quatre ans plus tard, en 1830, il remporte le prestigieux Prix de Rome avec Sardanaple. Il part alors pour Rome et la Villa Médicis mais il ne s'y plaît guère. Il ne restera que deux ans dans la cité éternelle et rentrera à Paris en 1832.

Au début de sa carrière, il est davantage connu pour ses talents de chef d'orchestre que de compositeur. C'est sur les conseils de son ami Balzac qu'il part en 1847 en tournée en Russie où il triomphe alors à Moscou et à Saint-Petersbourg ce qui lui apportera une reconnaissance internationale. Il y reviendra d'ailleurs vingt ans plus tard et fera une nouvelle fois un triomphe.

En 1856, il compose ce que beaucoup considère encore aujourd'hui comme son plus grand chef-d'œuvre, *Les Troyens*. Il perd malheureusement sa femme en 1862 ainsi que son fils, quatre ans plus tard. Lui-même s'éteindra à Paris le 8 mars 1869.

*La Grande symphonie funèbre et triomphale* d'Hector Berlioz a été spécialement composée pour un immense orchestre d'harmonie en 1840. Elle répond à la volonté de commémorer le dixième anniversaire de la Révolution de 1830. Lors de sa première exécution à Paris le 28 juillet 1840, Berlioz dirigea lui-même plus de 200 musiciens. Elle fit si grande impression que Richard Wagner lui-même la qualifia de « grande de la première à la dernière note » et écrivit par la suite « Je suis convaincu que cette symphonie perdurera et exaltera le cœur des hommes tant qu'il existera une nation nommée France ».

# La grande symphonie

## funèbre et triomphale

*La Grande symphonie funèbre et triomphale est sans nul doute l'un des plus grands chefs-d'œuvre de Berlioz. Elle est composée de trois mouvements : La Marche funèbre, l'Oraison funèbre et l'Apothéose.*

**1<sup>er</sup> MOUVEMENT : MARCHÉ FUNÈBRE**

**2<sup>e</sup> MOUVEMENT : ORAISON FUNÈBRE**

**3<sup>e</sup> MOUVEMENT : APOTHÉOSE**

### **PAROLES DE « L'APOTHÉOSE » CHANTÉES PAR LE CHŒUR**

Gloire et triomphe à ces héros !  
Venez, élus de l'autre vie !  
Changez, nobles guerriers,  
Tous vos lauriers  
Pour des palmes immortelles !  
Suivez les Séraphins,  
Soldats divins  
Dans les plaines éternelles !

**À leurs chœurs infinis**  
**Soyez unis !**  
**Anges radieux,**  
**Harmonieux,**  
**Brûlants comme eux,**  
**Entrez, sublimes**  
**Victimes !**

Gloire et triomphe à ces héros !  
Ils sont tombés aux champs de la patrie !  
Gloire et respect à leurs tombeaux !  
Venez, élus de l'autre vie !  
Gloire et triomphe à ces héros...

# La Marseillaise

Dix ans avant de composer *la Grande symphonie funèbre et triomphale*, Hector Berlioz, dans l'enthousiasme des journées révolutionnaires des Trois Glorieuses (1830), écrit un arrangement de la Marseillaise, à Grand Orchestre et à Double Chœur dédié à Rouget de Lisle, l'auteur original de la musique et des paroles. Dans ses mémoires, Berlioz

a rappelé l'émotion intense de la foule à Paris, lorsqu'elle reprit *La Marseillaise*: «À la vue de cet immense concours du peuple, je m'étais rappelé que je venais d'arranger le chant de Rouget de Lisle à Grand Orchestre et à Double Chœur, et qu'au lieu de ces mots : ténors, basses, j'avais écrit à la tablature de la partition: Tout ce qui a une voix, un cœur et du sang dans les veines.»

## PAROLES

Allons ! Enfants de la Patrie !  
Le jour de gloire est arrivé !  
Contre nous de la tyrannie,  
L'étendard sanglant est levé ! (Bis)  
Entendez-vous dans les campagnes  
Mugir ces féroces soldats ?  
Ils viennent jusque dans vos bras  
Égorger vos fils, vos compagnes

### Refrain 1

**Aux armes, citoyens !  
Formez vos bataillons !  
Marchez, marchez !  
Qu'un sang impur...  
Abreuve nos sillons !**

Que veut cette horde d'esclaves,  
De traîtres, de rois conjurés ?  
Pour qui ces ignobles entraves,  
Ces fers dès longtemps préparés ? (Bis)  
Français ! Pour nous, ah ! Quel outrage !  
Quels transports il doit exciter ;  
C'est nous qu'on ose méditer  
De rendre à l'antique esclavage !

### Refrain 2

**Aux armes, citoyens !  
Formons nos bataillons !  
Marchons, marchons !  
Qu'un sang impur...  
Abreuve nos sillons !**

Tremblez, tyrans et vous, perfides,  
L'opprobre de tous les partis !  
Tremblez ! Vos projets parricides  
Vont enfin recevoir leur prix. (Bis)  
Tout est soldat pour vous combattre.  
S'ils tombent, nos jeunes héros,  
La terre en produit de nouveaux  
Contre vous tout prêts à se battre.

#### **Refrain 1**

Français, en guerriers magnanimes  
Portons ou retenons nos coups !  
Épargnons ces tristes victimes,  
À regret, s'armant contre nous ! (Bis)  
Mais ce despote sanguinaire !  
Mais ces complices de Bouillé !  
Tous ces tigres qui, sans pitié,  
Déchirent le sein de leur mère !

#### **Refrain 2**

Amour sacré de la Patrie  
Conduis, soutiens nos bras vengeurs !  
Liberté ! Liberté chérie,  
Combats avec tes défenseurs ! (Bis)  
Sous nos drapeaux que la Victoire  
Accoure à tes mâles accents !  
Que tes ennemis expirants  
Voient ton triomphe et notre gloire !

#### **Refrain 1**

#### **COUPLÉ DES ENFANTS**

Nous entrerons dans la carrière,  
Quand nos aînés n'y seront plus ;  
Nous y trouverons leur poussière  
Et la trace de leurs vertus. (Bis)  
Bien moins jaloux de leur survivre  
Que de partager leur cercueil  
Nous aurons le sublime orgueil  
De les venger ou de les suivre.

#### **Refrain 2**



# JEAN-MICHEL Despin

## JEAN-MICHEL DESPIN: DIRECTION MUSICALE

À la tête de l'Orchestre de la Communauté d'Agglomération de Melun Val de Seine depuis 1997, Jean-Michel Despin est aussi pianiste et trompettiste de formation. Il est également très investi dans la formation des jeunes musiciens. Cela l'a amené tout au long de sa carrière à prendre la direction de plusieurs orchestres et conservatoires parisiens et à intervenir auprès d'orchestres de jeunes dans toute l'Europe afin, d'apporter à tous « ce plaisir simple qu'est la musique ».

« Cette commémoration orphéonique de 1918 concentre en un événement unique tout ce qui a du sens, du prix et de la valeur dans ma vie de musicien. Honorer les sacrifices de la grande guerre en proposant aux musiciens amateurs - j'aime dire : volontaires - d'unir leurs forces et leur passion autour d'une œuvre de premier plan est en soi un geste fort. La symphonie funèbre et triomphale ne fait pas partie du tout-venant au répertoire de nos harmonies ; les musiciens le ressentent dès la première lecture, on entre dans ce chef d'œuvre

comme dans un édifice, on s'en approche avec émotion et respect. L'œuvre est de celles qui grandissent les interprètes et les auditeurs. Il est question ici de mémoire, de transmission et de création et c'est véritablement là le cœur battant de notre rôle de musiciens auprès des volontaires et auprès du public. Mémoire d'un événement terrible qu'un siècle révolu n'a pas suffi à cicatriser et dont il s'agit de faire le ferment d'un avenir de paix ; transmission car les musiciens des harmonies sont guidés dans leur travail par les plus talentueux artistes issus des grands orchestres nationaux. Ce précieux compagnonnage illumine cet événement tout au long d'une année de travail et de répétitions ; création bien sûr, car c'est d'œuvre totale qu'il s'agira au soir du 8 septembre : orchestre, voix, lumière vivante, interaction avec le public pour un événement qui jamais ne se reproduira dans cette forme si particulière. En apothéose, la grandiose Marseillaise d'Hector Berlioz, que le public découvrira peut-être ce soir, est la version de concert

assez éloignée de la version militaire à laquelle nous sommes habitués. Il s'agit d'une pièce impressionnante dont les couplets méritent d'être lus et relus. Ce sont les chœurs qui en sont les hérauts et l'orchestre symphonique rejoindra les harmonies pour ce moment de fusion musicale et humaine.

Ce projet est l'un des plus beaux qu'il m'ait été donné de mener et l'engagement de tous pour surmonter les difficultés et atteindre au sommet d'une grande production artistique nous éclaire sur le sens profond de ce qu'est la culture.»



## L'ORCHESTRE DES LUMIÈRES DE LA PAIX EST COMPOSÉ D'INSTRUMENTISTES ISSUS DES HARMONIES DE :

**Brie-Comte-Robert** : Orchestre d'harmonie briard

**Champs-sur-Marne** : Orchestre d'harmonie

**Chelles** : Union musicale de Chelles

**Coulommiers** : Orchestre d'harmonie municipal

**Dammarie-les-Lys** : Orchestre d'harmonie municipal

**Fontainebleau** : Union musicale de Fontainebleau

**Gretz-Armainvilliers** : Association Gretz'Harmonie

**Lorrez-le-Bocage** : L'Espérance du Bocage

**Melun** : Orchestre d'harmonie

**Melun** : Harmonie des Sapeurs-Pompiers de Seine-et-Marne

**Mitry-Mory** : Harmonie municipale

**Moissy-Cramayel** : Orchestre d'harmonie

**Nangis** : Orchestre d'harmonie

**Nemours** : Symphonie Sainte-Cécile de Nemours

**Pontault-Combault** : Orchestre d'harmonie

**Thorigny-sur-Marne** : Orchestre d'harmonie

**Vaires-sur-Marne** : Orchestre d'harmonie de Vaires et des cheminots

**Verneuil-l'Étang** : Harmonie municipale verneuillaise

**Verneuil-l'Étang** : Verneuil's Band

**Philharmonie des Lumières**



# JEAN Maumené

## JEAN MAUMENÉ : DIRECTION DU CHŒUR

Flûtiste et chanteur, Jean Maumené s'est orienté vers la direction de Chœur et d'Orchestre au cours de ses études musicales à Nancy, Reims et à Paris. En tant que directeur du Conservatoire de Laon, puis de Clamart, il a participé à la réalisation de nombreuses œuvres vocales et orchestrales, durant plus de vingt années, dans l'ensemble du répertoire occidental, avec des ensembles amateurs et professionnels.

*« Pour moi, participer en tant que responsable des chœurs à la réalisation de cette célébration est à la fois un honneur et une chance !... Un honneur car je retrouve de nombreuses passions développées tout au long de ma vie professionnelle de directeur de conservatoire et de musicien-pédagogue, à savoir :*

*- Une référence musicale de haut niveau, traduite dans le choix de deux pièces emblématiques du célèbre compositeur Hector Berlioz, pièces que sont d'une part la Symphonie funèbre et triomphale*

*et d'autre part son orchestration de « La Marseillaise ».*

*- La défense et la mise en valeur des pratiques musicales amateurs, concrétisées au final par une véritable mobilisation de près de 500 choristes, dont environ 100 enfants provenant du chœur du collège « Hippolyte Rémy » de Coulommiers, et 400 choristes adultes inscrits individuellement ou via leur chœur, bien évidemment totalement volontaires et fortement intéressés, et qui proviennent en tout de 28 chœurs du département.*

*Et également une chance au regard de l'exemplarité des conditions logistiques de réalisation optimales à chacune des nombreuses répétitions, réparties sur l'ensemble du département, un accueil exemplaire de convivialité réservé à chacune et chacun des choristes à chaque répétition. Grâce également à un engagement individuel des choristes, et aussi collectif via leur chef de chœur, traduisant à chaque fois,*

une ardeur dans la volonté de réalisation au plus haut niveau de qualité musicale et d'interprétation, générant le plaisir immense de se retrouver ainsi ensemble pour partager ce même objectif de réussite finale.

Encore un grand merci à tous pour m'avoir ainsi permis de participer à cette initiative si belle, si musicale, expressive, chaleureuse, et si humaine... ».



© Département de Seine-et-Marne

## LE CHŒUR DES LUMIÈRES DE LA PAIX EST COMPOSÉ DE CHORISTES ISSUS DES CHORALES DE :

**Blandy-les-Tours** : Chorale Ancœur-Couperin

**Cély-en-Bière** : Le Relais Chantant

**Cesson** : Chorale Chantevert

**Chartrettes** : Chorale Odyssee

**Claye-Souilly** : Chœur Résonance

**Coulommiers** : Capella Ensemble Vocal

**Crégy-lès-Meaux** : Les AmiCroches

**Dammarie-les-Lys** : Chorale Vocalys

**Donnemarie-Dontilly** : Chœur du Montois Proinois

**Favières-Tournan** : Le Chœur de la Marsange

**Fontainebleau** : Ensemble Laudate Dominum

**Fontenay-Trésigny** : Chorale la Cantilène

**La Houssaye-en-Brie** : Chœur Jodelle

**Lizy-sur-Ourcq** : Vocalizes

**Marles-en-Brie** : Le Caquet des Femmes

**Mauperthuis** : Le Chant de l'Aubertin

**Meaux** : À Travers Chants

**Melun** : Alopera

**Melun** : Association Marc-Antoine Charpentier

**Melun** : Chorale Syrinx

**Melun** : La Clef des Chants

**Montereau-Fault-Yonne** : Chœur Gaston Litaize

**Nangis** : Crescendo

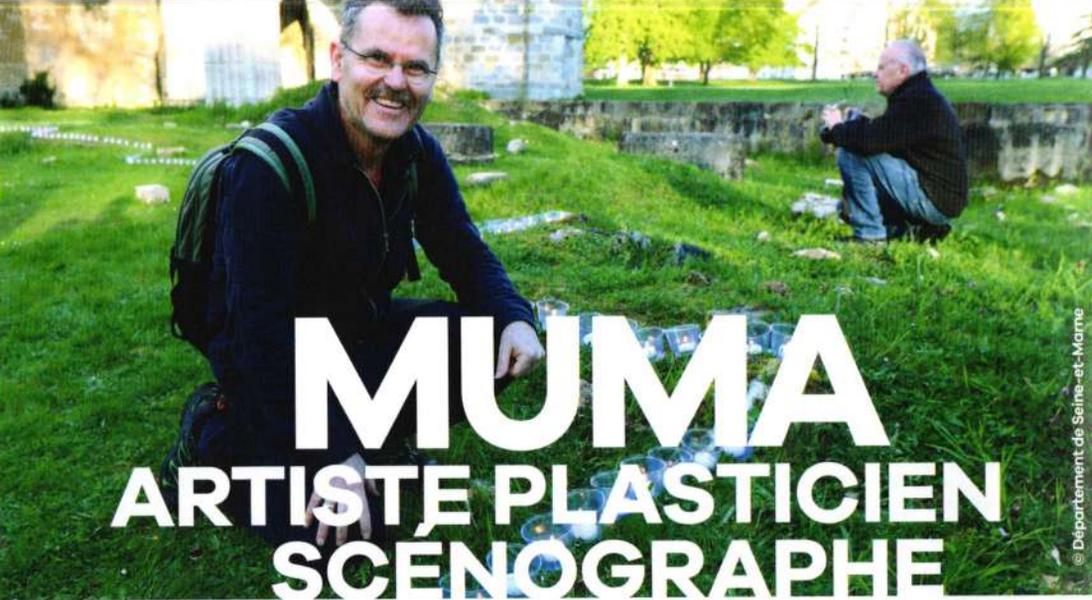
**Savigny-le-Temple** : Chœur Variatio

**Vaux-le-Pénil** : Chanterelle

**Vert-Saint-Denis** : Chœur du Balory

**Villeneuve-sur-Bellot** : Chœur'Echos

**Coulommiers** : Les Jeunes Chanteurs de Coulommiers (collège Hippolyte Rémy)



# MUMA

## ARTISTE PLASTICIEN SCÉNOGRAPHE

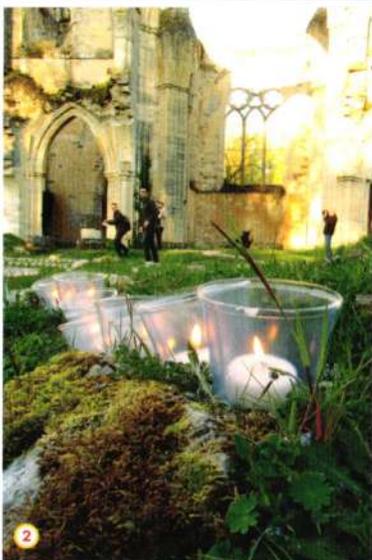
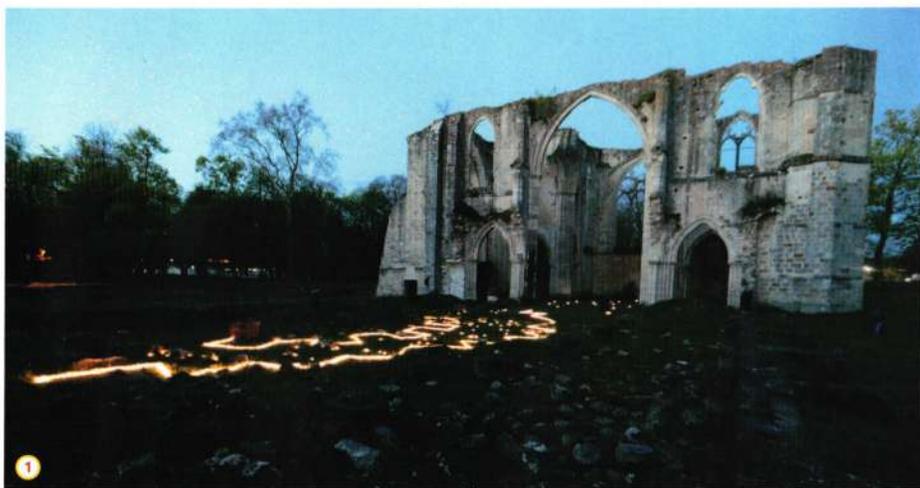
© Département de Seine-et-Marne

Muma est né à Barcelone en 1957 et vit à Lausanne depuis 1986. Les souvenirs du franquisme feront de lui une personne engagée. Hésitant entre la musique et la peinture, un voyage à vélo de 16 mois jusqu'en Inde le décidera à axer sa réflexion sur le lien social et les rites collectifs, notamment à travers ses « sculptures sociales ».

*« La pénombre de l'histoire qu'est-ce qu'elle nous dit ? Qu'est-ce qu'elle murmure à nos oreilles ? Qu'est-ce qu'elle ne susurrerait pas, entre chien et loup, si ces oreilles trop habituées aux majuscules, aux noms propres, aux sigles, aux concepts réducteurs, aux 14-18, elles n'étaient devenues presque sourdes ?*

*Cent ans se sont écoulés et quatre ou cinq générations se sont succédées. La résilience sociale a bien fait son travail et les petites gens se sont reconstruites. Mais parfois, à l'heure bleue, on croit entendre au loin une plainte, un lamento, un silence lancinant qui vient de la pénombre, de la poussière, c'est la voix des anonymes, des sans histoire, la voix d'une souffrance sans nom, d'une solitude sans bornes, d'une folie sans réponses, d'un amoncellement de misères endurées.*

*Dans l'heure bleue, les bougies se veulent être cette lueur, ce frémissement vital, ce souffle posé de celui qui sait que c'est fini, de celui qui voit les autres respirer le même calme, le même soulagement, de celui qui voit enfin cet océan de flammes scintiller dans la nuit, dans un apaisement lucide comme si un autre fermement était descendu sur terre pacifiquement. La Grande symphonie funèbre et triomphale d'Hector Berlioz émerge là, au milieu des bougies, dans cette ambiance tendre et émotive, solennelle et profonde, portée par un immense orchestre d'harmonie. Puis commence le deuxième mouvement, velouté et intime avec un chant de trombone qui effleure nos âmes. La nuit tombe. Le public allume à son tour les bougies qui bercent lentement ce chant grave. On en arrive à cacher les lumières avec le carton d'invitation pour n'éclairer que les visages, dans un moment crépusculaire, de solitude partagée. Puis, roulement de tambours et trompettes, c'est la partie triomphale. Finalement le dernier mouvement arrive avec l'intervention du chœur, et le public lève aussi les lumières graduellement dans ce tutti final, marquant ainsi, en apothéose, le triomphe de la vie.»*



## RETOUR EN IMAGES SUR LES JOURNÉES DE PRÉPARATION



1-2: Mini-allumage du 13 avril 2018, Abbaye de Dammarie-Lès-Lys / 3: Mini-allumage du 19 mai 2018, parc Spelthome, Melun / 4: Mini-allumage du 18 mai 2018, Mée-sur-Seine / @ Département de Seine-et-Marne



# LES GRANDES CORNEMUSES DES HIGHLANDS

La Grande Guerre marque le dernier conflit où la Grande-Bretagne enverra sur les champs de bataille des unités écossaises, irlandaises et australiennes jouées de cornemuses. Leur courage, leur tenue, et le son de leurs instruments firent que les soldats allemands les surnommèrent vite « The Ladies From Hell » ou « Les Dames de l'Enfer ».

## FIANNA PHÁDRAIG PIPE BAND



Drum Major Luc Delas / Pipe Major Peter O'Connor

Le Fianna Phádraig fut fondé en 1948 dans un quartier populaire de Manchester.

Ces Guerriers de Saint Patrick (Fianna Phádraig), tous de souche irlandaise,

portent fièrement le kilt vert émeraude qui évoque le pays de leurs aïeux.

En participant à l'événement « Les Lumières de la Paix », plusieurs membres de la formation ont une pensée émue pour les membres de leur famille, grands-pères, grands-oncles, tombés au champ d'honneur, dans la force de l'âge, sur les terres de France et d'ailleurs lors de la Première Guerre Mondiale.

## ASKOL HA BRUG PIPE BAND



Drum Major Jean Paul Jumel / Pipe Major Yves Tripon

Créé en 1977 à Saint-Herblain, Askol Ha Brug Pipe Band (« Chardon et Bruyère » en breton) est le plus ancien pipe band

de France toujours en activité. Il est membre de la Royal Scottish Pipe Band Association et a participé à plusieurs championnats mondiaux et français.

## SOMME BATTLEFIELD PIPE BAND



Drum Major Nicolas Margolle / Pipe Major Yves Holbecq

Créé en 1989, le Somme Battlefield Pipe Band se produit lors des très nombreuses commémorations de 14/18 et 39/45, mais aussi dans des festivals et concerts traditionnels. Chaque musicien porte l'uniforme d'un des 10 régiments d'infanterie écossaise de 14/18. La devise du groupe est «Souviens-toi».

## ROUEN PIPES & DRUMS SECTION



Drum Major Benjamin Fauchard / Pipe Major Bruno Toullalan

La Rouen Pipes and Drums Section est l'une des 23 sections sportives et culturelles du Club Gendarmerie de Haute-Normandie.

Elle porte le kilt « Ramsay Blue » des familles écossaises anglo-normandes. La RP&DS compte 20 à 25 musiciens dont certains britanniques. C'est aussi une école de musique connue en Normandie où elle se produit dans de nombreuses commémorations et défilés.

## 91<sup>ST</sup> GÂTINAIS HIGHLANDER PIPE BAND



Pipe Major Claude Dassy

Le 91<sup>st</sup> Gâtinais Highlander Pipe Band a été créé en 2002. Cette formation musicale forte de 18 cornemuses, une grosse caisse et deux toms se produit dans de nombreuses cérémonies civiles et militaires. Le 91<sup>st</sup> Gâtinais Highlander Pipe Band développe également une école de la cornemuse et des arts celtiques.

## ÉQUIPE DE RÉALISATION

Conception et Direction du projet, Pierre-Marie Cuny – Coordination générale, Christelle Picot-Pineaud – Coordination administrative, Léa Simon – Direction technique, José Alves – Coordination des harmonies, Cécile Galan et Anne-Cécile Hue – Coordination du projet scénographique, Paul Guerrier – Coordination des chorales, Sandrine Lachaux – Assistante de coordination, Micheline Robcis – Assistant de coordination, Corentin Marais – Chef d'orchestre, Jean-Michel Despin – Régisseur d'orchestre, Thierry Chevau – Trombone, Maxime Delattre – Clarinetiste, Philippe-Olivier Devaux – Flûte – Saxophoniste concertiste, Fabrice Moretti – Percussion, Jean-Brice Reynard – Cor, Jean-Michel Tavernier – Chef de Chœur, Jean Maumené – Pianiste accompagnateur, Bernard Leroy – Jean-Jacques Prévaut – Chef de chœur de la chorale des Jeunes Chanteurs de Coulommiers (collège Hippolyte Rémy), Loïc Saouter – Scénographie bougies, Muma – Assistant, Alessandro Longo

### NOS REMERCIEMENTS VONT PARTICULIÈREMENT À

l'École des Officiers de Gendarmerie Nationale –  
la Communauté d'agglomération Melun Val de Seine –  
le Crédit Agricole de la Brie – la ville de  
Dammarie-les-Lys – la ville du Mée-sur-Seine –  
la ville de Melun – la Ferme du Buisson, Scène Nationale –  
le musée de la Grande Guerre du Pays de Meaux –  
la police nationale – la police municipale de Melun –  
le SDIS – la ville de Fontainebleau  
et pour le parking des musiciens, Jacques Marinelli

### NOS PARTENAIRES



# Département de Seine-et-Marne

Hôtel du Département  
77010 Melun Cedex  
01 64 14 77 77

[seine-et-marne.fr](http://seine-et-marne.fr)

**SEINE & MARNE** 77  
LE DÉPARTEMENT